

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Тюлегенова Раиса Амиржановна

Должность: Директор

Дата подписания: 23.06.2022 10:26:23

Уникальный программный ключ:

125b8acc44c5368c45bd8abf3dc3ced4a4eed767e8486e18dc8ae8b889439a47

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный

иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 1 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____



УТВЕРЖДАЮ

Директор Костанайского филиала

ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Р.А. Тюлегенова

26.08.2021 г.

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации**

по дисциплине (модулю)

Профессионально-ориентированный иностранный язык

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Перевод и переводоведение

Присваиваемая квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2020, 2021

Костанай 2021



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный
иностраный язык»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 2 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Фонд оценочных средств принят

Учёным советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 11 от 26 августа 2021 г.

Председатель учёного совета
филиала

Р.А. Тюлегенова

Секретарь учёного совета
филиала

Н.А. Кравченко

Фонд оценочных средств рекомендован

Учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от 25 августа 2021 г.

Председатель
Учебно-методического совета

Н.А. Нализко

Фонд оценочных средств разработан и рекомендован кафедрой филологии

Протокол заседания № 10 от 08 июня 2021 г.

Заведующий кафедрой

М.Т. Кадралинова

Авторы (составители)
педагогических наук, доцент кафедры филологии;
преподаватель кафедры филологии

Бежина


В.В.,

кандидат

Ермоленко

Д.С.,

старший

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 3 из 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
 Направленность (профиль) Перевод и переводоведение
 Дисциплина: Профессионально-ориентированный иностранный язык
 Семестр изучения: 3 семестр, 4 семестр
 Форма промежуточной аттестации:
 3 семестр - зачет
 4 семестр - экзамен

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции (по ФГОС)	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций согласно ФГОС	Индикатор достижения компетенции и его содержание	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	Уровень
1	2	3		
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами.	УК-4.1.3-1 Знает понятие «коммуникация», его сущность, функции, формы и виды; особенности и виды деловой коммуникации УК-4.1.У-1 Умеет подбирать необходимые виды и формы делового общения и профессиональных коммуникаций УК-4.1.В-1 Владеет практическими навыками эффективной деловой коммуникации для достижения поставленных задач.	пороговый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 4 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			<p>УК-4.1.3-2 Знает средства (вербальные, невербальные) и формы профессиональной коммуникации</p> <p>УК-4.1.У-2 Умеет использовать в процессе коммуникации вербальные и невербальные средства осуществления профессионального общения.</p> <p>УК-4.1.В-2 Владеет навыками применения вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнёрами; электронных технологий в вербальной коммуникации.</p>	продвинутый
			<p>УК-4.1.3-3 Знает этические формы и модели деловой коммуникации; психологические и этические особенности восприятия информации в деловых коммуникациях; этикет профессиональной коммуникации.</p> <p>УК-4.1.У-3 Умеет учитывать психологические и этические особенности восприятия информации в деловых коммуникациях; выявлять факторы, затрудняющие адекватное восприятие в коммуникации.</p> <p>УК-4.1.В-3 Владеет культурой деловой коммуникации, основными инструментами эффективной профессиональной коммуникации, приёмами установления, поддержания профессиональных контактов</p>	Высокий
		УК-4.2 Осуществляет обмен деловой информацией в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках	УК-4.2.3-1 Знает орфоэпию, фонетический строй изучаемого языка; базовую лексику языка, грамматические структуры изучаемого языка, профессиональную лексику и терминологию.	пороговый
			УК-4.2.У-1 Умеет понимать устную (монологическую и диалогическую речь) на профессиональные темы; осуществлять устный обмен	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 5 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем общенаучного и профессионального характера. УК-4.2.В-1 Владеет навыками профессионального общения в устной форме; навыками чтения официальных и профессиональных текстов на иностранном языке (ах), в том числе без словаря	
			УК-4.2.3-2 Знает основные иностранные термины, определения и понятия, в том числе, связанные с будущей профессиональной деятельностью; технологию осуществления перевода как инструмента межкультурной деловой и профессиональной коммуникации. УК-4.2.У-2 Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык. УК-4.2.В-2 Владеет навыками перевода публицистических и профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского языка на иностранный(ые)	продвинутый
			УК-4.2.3-3 Знает основные правила публичной речи, типовую структуру публичной речи УК-4.2.У-3 Умеет анализировать тексты публицистического содержания, композиционно грамотно выстраивать выступление; устанавливать контакт с аудиторией с помощью вербальных и невербальных средств коммуникации. УК-4.2.В-3 Владеет навыками эффективной подготовки публичного выступления; переработки учебно-научных и профессионально ориентированных письменных текстов в публичные доклады.	высокий



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 6 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

		УК-4.3 Ведёт деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	УК-4.3.3-1 Знает понятие «деловая переписка», виды и структуру, правила и нормы оформления деловой переписки УК-4.3.У-1 Умеет использовать правила ведения деловой переписки; вести деловую переписку по форме, принятой в стране изучаемого языка; вести деловую переписку посредством электронной почты. УК-4.3.В-1 Владеет навыками ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках	пороговый
			УК-4.3.3-2 Знает особенности стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках УК-4.3.У-2 Умеет анализировать социокультурные различия в формате корреспонденции УК-4.3.В-2 Владеет навыками определения особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках.	продвинутый
			УК-4.3.3-3 Знает способы применения информационно-коммуникационных технологий в деловой переписке на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках УК-4.3.У-3 Умеет использовать электронные, сетевые формы коммуникации для ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках УК-4.3.В-3 Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий в деловой переписке на	высокий



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 7 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языках с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества социально-историческом, этическом философском контекстах	УК-5.3 Выбирает способ взаимодействия с людьми с учётом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения поставленных задач.	УК-5.3.3-1 Знает условия межличностной коммуникации в условиях социокультурного многообразия. УК-5.3.У-1 Умеет ставить и выполнять задачи с учетом моральных, культурных норм и этикета. УК-5.3.В-1 Владеет средствами взаимодействия с людьми, учитывая социокультурные особенности.	пороговый
			УК-5.3.3-2 Знает механизмы успешного выполнения поставленных задач посредством эффективного взаимодействия с людьми. УК-5.3.У-2 Умеет давать объективную оценку эффективности взаимодействия людей в социокультурной среде при выполнении поставленных задач. УК-5.3.В-2 Владеет методами анализа социокультурных особенностей для эффективного взаимодействия с людьми в рамках поставленных задач.	продвинутый
			УК-5.3.3-3 Знает задачи, содержание, формы, средства и способы взаимодействия с людьми, используя междисциплинарные связи. УК-5.3.У-3 Умеет классифицировать социокультурные особенности для эффективного командного взаимодействия при решении поставленных задач. УК-5.3.В-3 Владеет научными инструментами и категориальным аппаратом для анализа взаимодействия людей в контексте социокультурного разнообразия.	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 8 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.2 Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	ОПК-1.2.3-1 Знает основные характеристики языковых уровней и подсистем изучаемых языков ОПК-1.2.У-1 Умеет определять основные проявления взаимосвязи между уровнями и подсистемами языков при анализе языковых явлений и процессов ОПК-1.2.В-1 Владеет первичными навыками интерпретации основных проявлений взаимосвязи языковых уровней и подсистем языка	пороговый
			ОПК-1.2.3-2 Знает структурные особенности языковых уровней и подсистем языков в сопоставительном аспекте ОПК-1.2.У-2 Умеет учитывать и интерпретировать взаимосвязь между языковыми уровнями и подсистемами языков при анализе языковых явлений и процессов ОПК-1.2.В-2 Владеет навыками учета функционирования языка как системы и функциональных стилей при создании текстов	продвинутый
			ОПК-1.2.3-3 Знает особенности функционирования языковых уровней и подсистем языков на основе ОПК-1.2.У-3 Умеет определять и адекватно интерпретировать языковые явления и процессы на основе глубокого понимания взаимосвязи уровней и подсистем изучаемых языков ОПК-1.2.В-3 Владеет навыками системного применения знаний о структурных особенностях изучаемых языков при создании текстов различных функциональных стилей	высокий
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной	ОПК-3.1 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полностью выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность	ОПК-3.1.3-1 Знает коммуникативные цели высказывания, общие пути выявления релевантной информации, жанры речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам	пороговый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 9 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

	и неофициальной сферах общения	высказывания официальному, нейтральному неофициальному регистрам общения.	к и	ОПК-3.1.У-1 Умеет определять коммуникативные цели высказывания, извлекать фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию, определять принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения ОПК-3.1.В-1 Владеет способностью выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	
				ОПК-3.1.3-2 Знает коммуникативные цели высказывания, разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации, общие высказывания, соответствующие официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения ОПК-3.1.У-2 Умеет идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в соответствии с коммуникативной ситуацией ОПК-3.1.В-2 Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения	продвинутый
				ОПК-3.1.3-3 Знает алгоритм интерпретации коммуникативной цели высказывания, дифференциальную специфику языковых средств официального, нейтрального, неофициального регистров общения и пути выявления релевантной информации ОПК-3.1.У-3 Умеет грамотно и эффективно строить высказывания в соответствии с коммуникативными целями и регистрами общения (официальный, нейтральный и неофициальный)	высокий



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 10 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			ОПК-3.1.В-3 Владеет способностью свободно выражать свои мысли в соответствии с коммуникативными целями и регистрами общения (официальный, нейтральный и неофициальный)	
		ОПК-3.2 Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и/или письменного высказывания.	ОПК-3.2.3-1 Знает правила определения информационного ядра высказывания ОПК-3.2.У-1 Умеет определять средства логической связи между элементами высказывания на изучаемых языках ОПК-3.2.В-1 Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	пороговый
			ОПК-3.2.3-2 Знает грамматические средства выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста ОПК-3.2.У-2 Умеет использовать специфику разделения высказывания предложения на смысловые группы ОПК-3.2.В-2 Владеет навыками использования основных лексико-грамматических и фонетических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания	продвинутый
			ОПК-3.2.3-3 Знает лексические средства выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания ОПК-3.2.У-3 Умеет использовать способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания	высокий



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 11 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			ОПК-3.2.В-3 Владеет навыками свободного использования многочисленных лексико-грамматических и фонетических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преобладности между частями устного и /или письменного высказывания	
		ОПК-3.3 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	ОПК-3.3.3-1 Знает языковые средства, а также правила их отбора и использования, в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации для достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов ОПК-3.3.У-1 Умеет использовать языковые средства в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации для достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов ОПК-3.3.В-1 Владеет навыками применения языковых средств в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации для достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов	пороговый
			ОПК-3.3.3-2 Знает приемы достижения смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации ОПК-3.3.У-2 Умеет корректно	продвинутый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 12 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			передавать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и/или письменной коммуникации ОПК-3.3.В-2 Владеет приемами достижения смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	
			ОПК-3.3.3-3 Знает приемы достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов ОПК-3.3.У-3 Умеет использовать приемы достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов ОПК-3.3.В-3 Владеет приемами достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов	высокий
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.	ОПК-4.1.3-1 Знает правила и традиции межкультурного общения с носителями изучаемого языка ОПК-4.1.У-1 Умеет использовать потенциал изучаемого иностранного языка для достижения необходимых коммуникативных целей и воздействия на адресата речи ОПК-4.1.В-1 Владеет способностью использования потенциала изучаемого языка для достижения необходимых коммуникативных целей и воздействия на адресата речи	пороговый
			ОПК-4.1.3-2 Знает основные черты менталитета и национального характера носителей изучаемого иностранного языка	продвинутый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 13 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			ОПК-4.1.У-2 Умеет использовать в коммуникации стилистические явления изучаемого иностранного языка и основные регистровые характеристики ОПК-4.1.В-2 Владеет навыками адекватного стилистического оформления речи в социокультурной сфере общения	
			ОПК-4.1.3-3 Знает основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей родного и изучаемого языков ОПК-4.1.У-3 Умеет свободно участвовать в разговорах и дискуссиях с носителями языка в ситуации официального и неофициального общения ОПК-4.1.В-3 Владеет способностью свободно участвовать в разговорах и дискуссиях с носителями языка в ситуации официального и неофициального общения	высокий
		ОПК-4.2 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	ОПК-4.2.3-1 Знает правила коммуникации в иноязычном социуме ОПК-4.2.У-1 Умеет использовать основные композиционно-речевые формы и этикетные формулы в устной и письменной коммуникации ОПК-4.2.В-1 Владеет нормами и правилами межличностного общения, принятыми в иноязычном социуме и в профессиональной среде иноязычной культуры	пороговый
			ОПК-4.2.3-2 Знает варианты моральных и этических норм и специфику их отражения в текстах, относящихся к разным периодам жизни этого социума ОПК-4.2.У-2 Умеет находить и интерпретировать элементы текстов, отражающих нормы иноязычного социума с целью выработки собственной морально-нравственной позиции ОПК-4.2.В-2 Владеет методами выявления в текстах разных стилей и жанров лингвистических и структурных компонентов, способствующих адекватному	продвинутый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 14 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			отражению социокультурной информации	
			ОПК-4.2.3-3 Знает типичные модели социальных ситуаций и сценарии социокультурного взаимодействия в иноязычном социуме; нормы устной и письменной речи; специфику официального, нейтрального и неофициального регистров общения, а также особенности функциональной стратификации средств и приемов их реализации ОПК-4.2.У-3 Умеет определять модели социальных ситуаций и выбирать релевантную стратегию поведения; использовать релевантные языковые средства для адекватного выражения мысли; использовать языковые средства и дискурсивные стратегии в соответствии с регистром общения ОПК-4.2.В-3 Владеет этическими и нравственными нормами поведения, навыками общения в типичных ситуациях и сценариях взаимодействия; набором разнообразных языковых средств и навыками создания и редактирования высказываний (текстов); приемами построения высказывания (текста) в соответствии с функционально-коммуникативной дифференциацией	высокий
		ОПК-4.3 Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	ОПК-4.3.3-1 Знает особенности речевого этикета в устной и письменной коммуникации в изучаемом языке ОПК-4.3.У-1 Умеет использовать клише и этикетные формулы в соответствии с форматом коммуникации на иностранном языке ОПК-4.3.В-1 Владеет набором основных клише и этикетных формул для разных видов устной и письменной коммуникации на иностранном языке	пороговый
			ОПК-4.3.3-2 Знает национально-культурные особенности страны изучаемого языка, языковые	продвинутый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 15 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			реалии; этические и нравственные нормы поведения, принятыми в инокультурном социуме ОПК-4.3.У-2 Умеет использовать основные композиционно-речевые формы и этикетные формулы в устной и письменной коммуникации ОПК-4.3.В-2 Владеет способностью использования основных композиционно-речевых форм и этикетных формул в устной и письменной коммуникации	
			ОПК-4.3.З-3 Знает лингвистические средства выражения ментальной и т.п. специфики, свойственной представителям культуры изучаемого языка ОПК-4.3.У-3 Умеет преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения ОПК-4.3.В-3 Владеет основами речевого этикета изучаемого иностранного языка; этическими и нравственными нормами поведения, навыками общения в типичных ситуациях и сценариях взаимодействия	высокий

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств промежуточной аттестации

№ п/п	Код компетенции/планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства для промежуточной аттестации
3 семестр				
1	УК-4 (УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3), УК-5 (УК-5.3), УПК-1 (УПК-1.2), ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3),	Раздел 1. Тема 1 Английский язык для личного общения	Уметь представиться и сказать, откуда приехал. Диалог об именах и номерах телефонов. Грамматика: Настоящее простое время (утвердительная форма) Исчисляемые и неисчисляемые существительные для обозначения товаров и их количества (например, a box of chocolates, a bar of	Собеседование



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный
иностраный язык»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 16 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

	ОПК-4 (ОПК-4.1, ОПК-4.2, ОПК-4.3)		soap, a loaf of bread, a carton of milk); -артиклъ с исчисляемыми и неисчисляемыми существительными; -существительные, употребляемые только во множественном числе (tights, pyjamas); -количественные числительные, обозначающие цену, вес, размер; -сравнительные предложения с союзом than; -усиление степеней сравнения прилагательных a lot, far, much (longer), slightly, a bit, a little(faster); -наречия too+прилагательное; прилагательное+enough Местоимения: личные, притяжательные, указательные. Глагол to be Глагол to have. Чтение и перевод оригинальных текстов по изучаемым темам. Составление тематического глоссария. Подготовка диалогов и сообщений по изучаемым темам. Информационный поиск с использованием иноязычных ресурсов Интернета, аналитическая обработка информации, составление монологического высказывания по результатам проведенного поиска. Выполнение упражнений	
2	УК-4 (УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3), УК-5 (УК-5.3), УПК-1 (УПК-1.2), ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3), ОПК-4 (ОПК-4.1, ОПК-4.2, ОПК-4.3)	Раздел 2. Английский язык для официально-делового общения	Формулы обращения. Стиль делового письма. Деловая переписка. Степени сравнения прилагательных и наречий. -Степени сравнения прилагательных (good, bad, old, little, many, much); -сравнительные предложения с союзом than; -усиление степеней сравнения прилагательных a lot, far, much (longer), slightly, a bit, a little(faster); -прилагательные с суффиксами -ful, -ous, -y, -al, -less, -ly для описания внешности и характера; -сложноподчиненные предложения с придаточными дополнительными для выражения мнения (I think..., I believe..., I'm sure...); -сложноподчиненные предложения с придаточными причины (because) Чтение и перевод оригинальных текстов по изучаемым темам. Составление тематического глоссария.	Собеседование



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 17 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

			Подготовка диалогов и сообщений по изучаемым темам. Информационный поиск с использованием иноязычных ресурсов Интернета, аналитическая обработка информации, составление монологического высказывания по результатам проведенного поиска. Выполнение упражнений	
3	УК-4 (УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3), УК-5 (УК-5.3), УПК-1 (УПК-1.2), ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3), ОПК-4 (ОПК-4.1, ОПК-4.2, ОПК-4.3)	Раздел 3. Английский язык для профессионального общения	Термины по филологии и гуманитарным наукам. Вопросительные предложения Существительные в единственном числе, имеющие форму множественного числа (gymnastics, athletics); -наличие/отсутствие артикля с названиями видов спорта и спортивных соревнований (I play football, The World Cup); -рассказ о продолжительности занятий спортом с использованием Present Perfect Continuous в предложениях с предлогами since/for. Использование Present Simple/Present Continuous для рассказа о постоянных/временных индивидуальных занятиях спортом; -использование неопределенных местоимений either, neither, none для выражения своего отношения к спорту; -использование Past Simple Passive Чтение и перевод оригинальных текстов по изучаемым темам. Составление тематического глоссария. Подготовка диалогов и сообщений по изучаемым темам. Информационный поиск с использованием иноязычных ресурсов Интернета, аналитическая обработка информации, составление монологического высказывания по результатам проведенного поиска. Выполнение упражнений	Собеседование
4 семестр				
4	УК-4 (УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3), УК-5 (УК-5.3), УПК-1 (УПК-1.2), ОПК-3 (ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3), ОПК-4 (ОПК-4.1, ОПК-4.2, ОПК-4.3)	Раздел 4. Грамматика английского языка	Личные местоимения (Personal Pronouns) Притяжательные местоимения (Possessive Adjectives) Притяжательные местоимения в абсолютной форме (Possessive Pronouns) Возвратные местоимения (Reflexive Pronouns) Взаимные местоимения (Reciprocal Pronouns) Указательные местоимения	Комплексный экзамен



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный
иностраный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 18 из 25

Первый экземпляр _____


КОПИЯ № ____

			(Demonstrative Pronouns) Вопросительные местоимения (Interrogative Pronouns) Относительные местоимения и наречия (Relative Pronouns) — Случаи отсутствия относительных местоимений	
5	УК-4 (УК-4.1, УК-4.2, УК- 4.3), УК-5 (УК- 5.3), УПК-1 (УПК-1.2), ОПК-3 (ОПК- 3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3), ОПК-4 (ОПК- 4.1, ОПК-4.2, ОПК-4.3)	Раздел 5. Моя республика	Диалогически-монологическая речь. Пересказ. Перевод. Отработка лексики и грамматики темы. Тренировочные лексико- грамматические упражнения. Работа над техникой чтения. Чтение и перевод оригинальных текстов по изучаемым темам. Составление тематического глоссария. Подготовка диалогов и сообщений по изучаемым темам. Информационный поиск с использованием иноязычных ресурсов Интернета, аналитическая обработка информации, составление монологического высказывания по результатам проведенного поиска. Выполнение упражнений. Подготовка к экзамену.	Комплексный экзамен
6	УК-4 (УК-4.1, УК-4.2, УК- 4.3), УК-5 (УК- 5.3), УПК-1 (УПК-1.2), ОПК-3 (ОПК- 3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3), ОПК-4 (ОПК- 4.1, ОПК-4.2, ОПК-4.3)	Раздел Великобритания 6.	Диалогически-монологическая речь. Пересказ. Перевод. Отработка лексики и грамматики темы. Тренировочные лексико- грамматические упражнения. Работа над техникой чтения Чтение и перевод оригинальных текстов по изучаемым темам. Составление тематического глоссария. Подготовка диалогов и сообщений по изучаемым темам. Информационный поиск с использованием иноязычных ресурсов Интернета, аналитическая обработка информации, составление монологического высказывания по результатам проведенного поиска. Выполнение упражнений	Комплексный экзамен

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины. Полные комплекты оценочных средств хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

3 семестр

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 19 из 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

3.2.1 Перечень тем к собеседованию по разделам 1, 2, 3

Hobbies

What are your hobbies?

How long have you been doing these hobbies, and how did you get started?

What hobbies did you used to have, but now do not?

Books

Do you like reading? Why/why not?

What kind of books do you like?

What was the last book you read?

Music

What types of music do you like/dislike?

What's your favorite song/album/artist?

What music is popular in your country right now?

Movies

What was the last movie you saw? How was it?

What is your favorite movie? Why?

How often do you watch movies in English?

Technology

What are some of the greatest technological achievements?

Do you like to have cutting edge technology?

Do you think technological advances are always good? Or can they sometimes be bad and harmful?

Work

What do you do?

What is your dream job?

What are some jobs that you think would be boring for you?

Food

What is your favorite food?

What food comes from your country?

What is the most unusual thing you've ever eaten. Did it taste good or bad?

Shopping

Do you enjoy shopping? Why/why not?

In your city, where is a good place to go shopping?

How do you feel about online shopping?

Holidays

What is your favorite holiday?

What is your favorite holiday food?


What holidays have disappeared in your country?

Sport

Do you play any sports?

What is the most popular sport in your country?

What sport do you think is the most expensive?

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 20 из 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

3.2.1 Работа с текстом по разделам 4, 5, 6

Прочитайте текст. Выпишите из него по 5 примеров: а) прилагательных, б) глаголов, в) существительных. Задайте вопросы к каждому абзацу.

1. General

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is situated on the British Isles. It consists of four parts: England, Wales, Scotland and Northern Ireland. England, Wales and Scotland occupy the territory of Great Britain. Northern Ireland is situated in the northern part of Ireland. The territory of the United Kingdom is about 244 square kilometres. It is the 75th place among other countries in the world. The population is over 55 million. About 80% of the population is urban. The capital of the country is London.

2. Geographical position and physical features:

The surface of Great Britain varies greatly. The northern and western part of the country is mountains and is called the Highlands. All the rest (south, east and centre) is a vast plain which is called the Lowlands. The mountains are not very high. The rivers are not long. The most important of them are the Severn and the Thames. There are many beautiful lakes in the mountainous parts of the country.

3. Climate

The mountains, the Atlantic Ocean and the warm waters of the Gulf Stream influence the climate of Great Britain.


The weather in GB is very changeable. A fine morning can change into a wet afternoon and evening and the wrong side out. The English people say: "Other countries have a climate; in England we have weather." The English also say that they have three variants of weather: when it rains in the morning, when it rains in the afternoon or when it rains all day long.

The best time of the year in GB is spring (of course, it rains in spring too). The two worst months in Britain are January and February. They are cold, damp and unpleasant. Summer months are rather cold and there can be a lot of rainy days. So most people who look forward to summer holidays, plan to go abroad for the summer.

4. National economy

Great Britain is a highly developed industrial country. It is known as one of the world's largest producers and exporters of iron and steel products, machinery and electronics, chemicals and textile, aircraft and navigation equipment. One of the chief industries of the country is shipbuilding.

Great Britain is a country with old cultural traditions and customs. The most famous educational centres are Oxford and Cambridge universities. They are considered to be the

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 21 из 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

intellectual centres of Europe. The education is not free, it is very expensive.

5. Politic system

The United Kingdom is a monarchy and the Queen is the head of state. But in practice it is ruled by the elected government with a Prime Minister at the head. The British Parliament consists of two chambers: the House of Lords and the House of Commons. There are three main political parties in Great Britain: the London, the Conservative and the Liberal parties, The Conservative party is the ruling party nowadays.

3.2.2 Обсуждение прочитанного содержание. Сравнение политической, образовательной системы Великобритании с системой Республики Казахстан

3.2.3 Лексико-грамматическое задание по прочитанному тексту

Найти все примеры сравнительной и превосходной степени прилагательных. Пояснить правило.

Найти все примеры деривационного образования прилагательных от существительных и глаголов. Поясните правила

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Зачет по данной дисциплине проходит в форме собеседования. В ходе собеседования обучающийся должен представить монологическое высказывание по заданной теме.

Экзамен по данной дисциплине проходит в форме комплексной работы. В ходе комплексной работы обучающийся должен осуществить работу по тексту, в ходе которой он прочитывает текст, выполняет лексико-грамматическое задание по тексту, дает собственное мнение по тексту. Продолжительность экзамена – 1 час 30 минут.

Максимальная оценка за комплексную работу – 40 баллов, из них: работа по тексту – 15 баллов, высказывание по тексту – 10 баллов, лексико-грамматическое задание – 15 баллов.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

4.2.1. Критерии оценивания монологического высказывания

Отлично 15-13 баллов	Хорошо 12-11 баллов	Удовлетворительно 10-7 баллов	Неудовлетворительно 6-0 баллов
Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Продвинутый уровень освоения проверяемых компетенций	Пороговый уровень освоения проверяемых компетенций	Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 22 из 25

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № ____

Обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется с использованием точных терминов и названий. Обучающийся практически не допускает ошибок.	Обучающийся хорошо знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется на иностранном языке с использованием точных терминов и названий. Обучающийся допускает незначительные ошибки.	Обучающийся знаком с материалом, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом. Обучающийся допускает фактические и языковые ошибки, не оперирует лексическим и терминологическим запасом по теме.	Обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими и языковыми ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы.
---	---	---	--


4.2.2 Критерии оценивания письменной работы

Максимальная оценка за выполнение письменной работа- 10 баллов

Отлично 10-9 баллов	Хорошо 8-7 баллов	Удовлетворительно 6-5 баллов	Неудовлетворительно 4-0 балла
Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Продвинутый уровень освоения проверяемых компетенций	Пороговый уровень освоения проверяемых компетенций	Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций
Ответ полный, не содержит грубых грамматических ошибок, отвечает системно-языковым и узואльным нормам языка. Грамматические формы использованы правильно. Ответ демонстрирует умение студента использовать полученные теоретические знания на практике	Ответ содержит несколько негрубых грамматических ошибок. Ответ реализован, но не в полной мере	Ответ содержит 2 грубые и до 7 негрубых ошибки.	При наличии 3 и более грубых ошибок или же 2 грубых и 7 и более негрубых или же 10-ти и более негрубых ошибок. Студент отказывается давать ответ на предложенное задание

4.2.3 Критерии оценивания диалогического высказывания

Отлично 15-13 баллов	Хорошо 12-11 баллов	Удовлетворительно 10-7 баллов	Неудовлетворительно 6-0 баллов
Высокий уровень освоения	Продвинутый уровень	Пороговый уровень	Недостаточный уровень

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 23 из 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

проверяемых компетенций	освоения проверяемых компетенций	освоения проверяемых компетенций	освоения проверяемых компетенций
Обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется с использованием точных терминов и названий. Обучающийся практически не допускает ошибок.	Обучающийся хорошо знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется на иностранном языке с использованием точных терминов и названий. Обучающийся допускает незначительные ошибки.	Обучающийся знаком с материалом, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом. Обучающийся допускает фактические и языковые ошибки, не оперирует лексическим и терминологическим запасом по теме.	Обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими и языковыми ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций


При подведении итогов учитываются результаты текущего и рубежного контроля. Полученные за текущий и рубежный контроль баллы суммируются с баллами, полученными за каждый этап при прохождении промежуточной аттестации:

- 0-49 баллов - неудовлетворительно (2);
- 50-74 баллов - удовлетворительно (3);
- 75-89 баллов - хорошо (4);
- 90-100 баллов - отлично (5).

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

1. **Высокий уровень сформированности компетенций** соответствует оценке отлично:
 - предполагает знание способов постановки целей и выбора путей их достижения в процессе коммуникации, основных закономерностей установления и поддержания коммуникативного контакта с представителем другой культуры, языковые средства всех уровней (фонетические, лексические, словообразовательные, грамматические и стилистические) основного изучаемого языка для выражения логической и эмоционально-оценочной информации любой сложности; средства организации и построения связного текста, правил построения связного логически структурированного высказывания, потенциальных возможностей языковых единиц различных уровней и функциональных стилей английского языка в выделении релевантной информации, особенностей языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач, речевых формул, используемых для выражения приветствия,

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 24 из 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

прощания, поздравления, извинения, просьбы, этику и прагматику документного текста и устной коммуникации


- Обучающийся способен ставить цели и успешно достигать их, выбирая соответствующие целям стратегии, планировать и реализовывать план собственного развития в долгосрочной перспективе, развивать применение коммуникативных навыков и умений в процессе чтения в определенных речевых ситуациях, осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, распознавать явные и скрытые значения текста, создавать точные, детальные, логичные и связные сообщения в ходе научной и профессиональной коммуникации, адекватно реализовывать коммуникативные намерения с соблюдением требований логичности, связности, ясности, смысловой и структурной завершенности, свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации, давать критическую оценку стилистическим языковым явлениям; понимать и анализировать тексты и речевые образцы, относящиеся к различным функциональным стилям языка; четко представлять контекст и ситуации, в которых могут быть использованы те или иные языковые единицы, правильно использовать полученные знания на практике, в самостоятельной работе

- Обучающийся владеет навыками достижения поставленных коммуникативных целей, навыками самостоятельной работы, самоорганизации и организации выполнения поручений, конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, навыками восприятия и порождения устных и письменных текстов любой тематики, в том числе в ходе научной и профессиональной коммуникации; коммуникативными тактиками, методами и приемами успешного речевого воздействия и взаимодействия в ходе бытовой, научной и профессиональной коммуникации, навыками реализации коммуникативных целей посредством семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, навыками свободного выражения собственных мыслей с использованием разнообразных языковых средств с целью выделения релевантной информации, комплексом стилистических знаний применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации, обширным активным вокабуляром этикетных формул, современными тенденциями развития деловой и приватной коммуникации

2. Продвинутый уровень соответствует оценке хорошо:

- предполагает формирование компетенций на более высоком уровне: знание принципов анализа и обобщения информации для построения эффективной коммуникации, фонетических, лексических, грамматических средств основного изучаемого языка в рамках литературной нормы; стилистическую дифференциацию изучаемого языка, способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, системы языковых норм и функциональных стилей английского языка, специфических особенностей организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы изучаемого языка, вводные слова и конструкции, применяемые в устной и письменной коммуникации

- уметь использовать полученную информацию в процессе постановки целей и выбора путей их достижения, формулировать цели и способы достижения профессионального мастерства в избранной профессии, реализовать навыки обучения фонетике, лексике, грамматике, аудированию, говорению, чтению, письменной речи и лингвострановедению

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Профессионально-ориентированный иностранный язык» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 25 из 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № ____

в практической деятельности, понимать общее содержание сложных текстов, строить четкие аргументированные высказывания на изучаемом языке, освещать обсуждаемую проблему с разных сторон, использовать знания об организации логически структурированного высказывания в устной и письменной коммуникации, осуществлять иноязычную коммуникацию в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнера.

- обучающийся владеет навыками понимания и применения законов, правил, форм познавательной деятельности в процессе коммуникации, навыками перевода с английского языка на русский текстов повседневной тематики, понятийным аппаратом этики делового общения; нормами и правилами этичного поведения в профессиональной сфере перевода, навыками восприятия устных и письменных текстов разных стилей речи; навыками порождения устных и письменных текстов разговорно-бытового и официально-делового стиля речи; навыками спонтанной устной и письменной коммуникации на различные темы в рамках разговорно-бытового и официально-делового стилей речи, навыками использования в собственной речевой деятельности способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания на уровне не ниже оценки «удовлетворительно».

3. Пороговый уровень соответствует оценке удовлетворительно:

- предполагает формирование компетенций на начальном уровне:

- знание основных норм английского языка (орфоэпические, лексические, грамматические, пунктуационные), особенностей и специфики будущей профессии; социальной значимости своей будущей профессии, этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, фонетических, лексических и грамматических средств изучаемого языка в объеме, обеспечивающем коммуникацию на знакомые и бытовые темы, систем языковых единиц английского языка, стилистических ресурсах языка вообще и изучаемого языка в частности, общеупотребительной лексики, используемой в ситуациях приветствия, прощания, поздравления, извинения, просьбы

- обучающийся способен участвовать в коммуникации с собеседником в рамках усвоенных тем.

4. Недопустимый уровень соответствует оценке неудовлетворительно.

Фонд оценочных средств пролонгирован на
2022 / 2023 учебный год решением учёного совета
Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
от «26» мая 2022 г. Протокол № 12